

Совет Безопасности

Distr.: General
17 August 2004
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 17 августа 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить настоящим доклад о международном присутствии по безопасности в Косово, охватывающий период с 31 мая по 30 июня 2004 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение содержания этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

04-46362 (R) 200804 200804

0446362

Приложение

Ежемесячный доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад охватывает период с 31 мая по 30 июня 2004 года.

2. По состоянию на 30 июня 2004 года общая численность личного состава на театре действий составляла 18 094 человека, включая 3102 военнослужащих из стран, не являющихся членами НАТО.

3. Численность личного состава из стран-партнеров, не являющихся членами НАТО, не изменилась.

Безопасность

4. В Косово сохраняется относительно спокойная, но неустойчивая обстановка. Уровень напряженности в отношениях между косовскими албанцами и косовскими сербами невысок, однако по-прежнему сохраняется вероятность новой вспышки насилия в масштабах всего края.

5. В течение месяца количество этнически мотивированных инцидентов было относительно низким — поступили сообщения о девяти таких инцидентах; наиболее существенный из них был связан с убийством молодого косовского серба, который был застрелен в Грачанице 5 июня 2004 года.

6. Число угроз в отношении военнослужащих Сил для Косово (СДК) в течение всего месяца оставалось на низком уровне.

7. Поступили сообщения о происшедших в июне 2004 года 43 инцидентах, связанных с оборотом наркотиков, оружия и контрабандой. Это на 5 процентов больше по сравнению с предыдущим месяцем. Число инцидентов, связанных с наркотиками и контрабандой, возрастает, в то время как случаев выявления незаконного оружия становится меньше.

8. СДК продолжают проводить операции для обеспечения безопасной обстановки на театре действий, предотвращения насилия на этнической почве и защиты исторических памятников. СДК по-прежнему проявляют бдительность для устранения возможных угроз в отношении международных организаций и военных баз.

Соблюдение Соглашения вооруженными силами Сербии и Черногории и специальными силами министерства внутренних дел

9. В июне 2004 года никаких нарушений Военно-технического соглашения зафиксировано не было.

Корпус защиты Косово

10. В настоящее время в состав Корпуса защиты Косово (КЗК) входит 2995 членов, включая 151 представителя меньшинств, среди которых 40 сербов. В списке резервистов значатся 1838 человек, включая 17 представителей меньшинств.

11. 29 июня в подразделениях КЗК была проведена общая перекличка, показавшая, что число отсутствующих без разрешения сократилось, хотя и несущественно. Полученные данные показали также, что число лиц, находящихся в отпуске, больных или отсутствующих по другим причинам, возросло на 25 процентов в связи с тем, что начался период ежегодных отпусков.

Политическая ситуация

12. То, что новым президентом Сербии был недавно избран Борис Тадич, возможно, приведет к смягчению сербской позиции с учетом его прозападной ориентации, и это может иметь существенное значение для будущего Косово.

Вывод

13. Общая ситуация в Косово продолжает постепенно улучшаться, однако по-прежнему остается нестабильной, и потенциально возможно, что в течение лета уровень преступности и межэтнического насилия повысится. Ожидается, что на протяжении всех летних месяцев будут сохраняться высокие уровни контрабандистской деятельности, и СДК продолжают свои усилия, направленные на ее пресечение.